



## HARZEMENT, SELBSTÄTZEND UND SELBSTKLEBEND

Proclinc Expert Dual Resin Cement ist ein Zement/Resin für einen definitiven Verguss. Bei der Verwendung ist Dual resin cement Proclinc Expert weder ein Konditionierer noch ein Primer oder Adhäsiv erforderlich. Das System "Automix" gibt eine schnelle, konsistente und homogene Mischung. Es kann direkt in die Restauration oder in die Kavität im Zahn eingebracht werden.

## GEBRAUCHSANLEITUNG

- 1) Entfernen Sie das Provisorium. Hinweis: Verwenden Sie für das Provisorium ausschließlich eugenolfreies Zahnzement. Durch Verwendung von eugenolhaltigem Kleber zur Fixierung des Provisoriums kann der Polymerisationsprozess von Proclinc Expert Dual Resin Cement behindert werden.
- 2) pülen Sie sorgfältig.
- 3) Trocknen Sie den präparierten Bereich mit Luft (keine Trockenlampe verwenden).
- 4) Probieren Sie den Zahnersatz zuerst an, um zu sehen, ob er g
- 5) Entfüllen 2) pülen Sie die Kartusche vor dem ersten Gebrauch. Bringen Sie die Mischkanüle auf der Doppelkammer-Spritzkartusche an.
- 6) Der Werkstoff lässt sich folgendermaßen verwenden: Inlay/ Onlay • Befestigen Sie den mitgelieferten Intra-Oral-Tip an der Mischkanüle und geben Sie den Zahnzement direkt auf den präparierte Zahnbereich, so dass die gesamte Oberfläche bedeckt ist. Setzen Sie den Zahnersatz vorsichtig auf die präparierte Fläche, so dass der Zahnzement sich nach allen Seiten verteilen kann. Krone • Geben Sie den Zahnzement direkt auf den Zahnersatz oder den präparierten Zahnbereich, so dass alle Flächen bedeckt sind. Setzen Sie den Zahnersatz vorsichtig auf die präparierte Fläche, so dass sich der Zahnzement nach allen Seiten verteilen kann. Wurzelstift • Präparieren Sie den Einführkanal für den Stift. Halten Sie den Stift an, ob die Größe passt. Befestigen Sie den mitgelieferten Intra-Oral-Tip an der Mischkanüle. Spritzen Sie den Zahnzement in die Vertiefung. Setzen Sie den Stift unter leichten Vibrationen ein, und vermeiden dabei möglichst Luftpfeinschlüsse. Den Zement langsam aus dem Kanalraum fließen lassen.
- 7) Wenn der Zahnersatz sauber eingesetzt ist, entfernen Sie den überschüssigen Zahnzement. Am besten wird der überschüssige Zahnzement im gelartigen Zustand mit einem Schaber oder einem Spatel entfernt. Der gelartige Zustand kann erreicht werden, indem der überschüssige Zahnzement 2 Sekunden lang unter einer Lampe angetrocknet wird, oder man lässt ihn 1,5 • 2 Minuten nach dem Auftragen von selbst aushärten. Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn man ihn vor dem Aushärten mit der Lampe 1,5 Minuten ruhen lässt.
- 8) ZEITEN: • Arbeitszeit : 2 Minuten. • Abbindezeit im Mund: 3 Minuten. • Lichthärten: 20 Sekunden. (Bei anderen Lampen richten Sie sich bitte nach den Empfehlungen der Hersteller). Nach dem Entfernen des überschüssigen Zahnzements 20 Sekunden lang alle Oberflächen inklusive der Ränder mit einer Lampe trocknen.
- 9) Benutzen Sie Polierstreifen zum Glätten der Flächen an den Zwischenräumen. Polieren Sie die Ränder mit Finierplättchen, -kappen oder Schleifstiften Prüfen Sie, ob alles dicht ist.
- 10) Okklusion überprüfen. Hinweis: Automix-Tips sind nur für die Verwendung bei jeweils einem Patienten vorgesehen.

## ACHTUNG

Nicht ausgehärtetes Methacrylharz kann eine Kontaktdermatitis hervorrufen und die Zahnpulpa beschädigen. Kontakt mit Haut, Augen und Weichgewebe vermeiden. Nach etwaigem Kontakt sorgfältig mit Wasser spülen.

## LAGERUNG UND ERHALTUNG

Bei einer Lagertemperatur unter 24°C (68°F). Durch kühle Lagerung verlängert sich die Haltbarkeit entsprechend. Es wird empfohlen, Dual resin cement Proclinc Expert nicht über das auf der Packung angegebene Haltbarkeitsdatum hinaus zu verwenden.

## INSTRUCTIONS FOR USE

## SELF-ETCH AND SELF-ADHESIVE DUAL RESIN CEMENT

Proclinc Expert Dual Resin Cement is permanent resin cement does not require etching, priming or bonding. Self / light cured. The "Automix" system provides a rapid, consistent and homogeneous mixture which can be dispensed directly into the resation or tooth cavity.

## INSTRUCTIONS FOR USE

- 1) Remove the provisional restoration. Note: Use only temporary cements that are eugenol-free. The use of eugenol-containing temporary materials can inhibit the polymerization process of the Proclinc Expert Dual Resin Cement.
- 2) Rinse thoroughly.
- 3) Air dry the preparation (do not desiccate).
- 4) Try in the restoration to ensure proper fit.
- 5) Bleed the syringe before initial use. Place mixing tip on the Automix syringe.
- 6) Dispensing the material can be done as follows: Inlay/Onlay • Mount the supplied intra oral tip onto the mixing tip and dispense the cement directly covering all surfaces. Seat the restoration gently onto the preparation allowing

the cement to flow from all sides. Crown • Dispense the cement directly into the restoration covering a urfaces. Seat the restoration gently onto the preparation allowing the cement to flow from all margins. Post • Mount the supplied XXF intra oral tip onto the mixing tip. Syringe the cement into the canal. Seat the post and vibrate slightly avoiding possibility of trapped air. Allow the cement to slowly flow from the canal space.

7) When the restoration is properly seated, remove all excess cement. Excess cement is best removed in its gel state with a scaler or explorer. Gel state can be achieved by tack curing excess with a light for 2 seconds or allowing to self-cure for 1.5 - 2 minutes after application. For best results, leave undisturbed for 1.5 minutes before tack curing.

8) TIMES: • Working time is 2 minutes. • Oral set time is 3 minutes. • Light-curing time: 20 seconds (see manufacturer's recommendation). • After removal of excess cement, light cure all surfaces including margins for 20 seconds.

9) Use finishing strips for proximal areas. Polish margins with polishing discs, cups, or points.

10) Check occlusion. Note: Automix tips are designed for single patient use only.

## CAUTION

Dual resin cement Proclinc Expert requires a calcium hydroxide liner/base when working in close proximity to the pulp! Uncured methacrylate resin may cause contact dermatitis and damage the pulp. Avoid contact with skin, eyes and soft tissue. Wash thoroughly with water after contact.

## STORAGE

Store below 24°C (68°F). Refrigerate for maximum shelf life. Dual resin cement Proclinc Expert is not recommended for use beyond it's stated expiration date marked on the packaging.

## INSTRUCCIONES DE USO

## CEMENTO DE RESINA DUAL AUTOGRABANTE Y AUTOADHESIVO

Proclinc Expert Dual Resin Cement es un cemento de resina de sellado definitivo que no requiere grabado ácido ni adhesivo. Auto/fotopolimerizable. El sistema "Automix" proporciona una mezcla rápida, consistente y homogénea que puede administrarse directamente en la cavidad del diente o en la restauración.

## INSTRUCCIONES DE USO

- 1) Retirar la restauración provisional. Nota: Usar solo cementos temporarios libres de eugenol. El uso de materiales de que contienen eugenol puede inhibir el proceso de polimerización de Proclinc Expert Dual Resin Cement.
- 2) Enjuagar bien.
- 3) Secar la preparación al aire (no desecar).
- 4) Probar la colocación de la restauración para asegurar una fijación adecuada.
- 5) renar el cartucho antes del primer uso. Colocar la boquilla mezcladora en la jeringa Automix.
- 6) Se puede efectuar la administración del material como sigue: Incrustaciones inlay/Onlay • Colocar la boquilla intraoral suministrada en la boquilla mezcladora y distribuir el cemento directamente en la preparación cubriendo todas las superficies. Asentar la restauración suavemente en la preparación permitiendo que el cemento fluya de todos los lados. Corona • Distribuir el cemento directamente en la restauración cubriendo todas las superficies. Asentar la restauración suavemente en la preparación permitiendo que el cemento fluya de todos los márgenes. Poste • Fijar la boquilla intraoral extra fina suministrada en la boquilla mezcladora. Aplicar el cemento con la jeringa en el canal. Asentar el poste y hacer vibrar ligeramente evitando la posibilidad de quede aire atrapado. Permitir que el cemento fluya despacio desde el espacio del canal.
- 7) Cuando la restauración esté completamente asentada, eliminar todo el exceso de cemento. La mejor forma de eliminar el exceso de cemento es en su estado de gel, mediante un explorador o sonda. Se puede lograr el estado gel mediante curado de imprimación del exceso con luz durante 2 segundos permitiendo así el autocurado durante 1.5 - 2 minutos después de la aplicación. Para obtener mejores resultados, no tocar durante 1.5 minutos antes del curado de imprimación.

8) TIEMPOS: • Tiempo de trabajo: 2 minutos. • Tiempo de fraguado en boca: 3 minutos. • Tiempo de fotopolimerización recomendado: 20 segundos (consultar la recomendación del fabricante de otras lámparas). Después de eliminar el exceso de cemento, fotopolimerizar todas las superficies incluidos los márgenes durante 20 segundos.

9) Usar tiras de acabado para las zonas proximales. Pulir los márgenes con discos de pulido, copas, o puntas.

10) Controlar la oclusión. Nota: Las boquillas mezcladoras están diseñadas exclusivamente para un solo uso.

## PRECAUCIÓN

La resina de metacrilato no curada puede provocar dermatitis y dañar la pulpa dental. Evitar el contacto con la piel, los ojos y el tejido blando. Lavar con abundante agua después del contacto con el producto.

## ALMACENAJE Y CONSERVACIÓN

Almacenar a una temperatura inferior a 24°C (68°F). Refrigerar para garantizar una mayor duración. No se recomienda el uso de Dual resin cement Proclinc Expert fuera de la fecha de caducidad indicada en el embalaje.

- DE Gebrauchsanweisung.
- EN Instructions for use.
- ES Instrucciones de uso.
- FR Mode d'emploi.
- IT Istruzioni per l'uso.
- PL Instrukcja postępowania.
- PT Instruções de uso.



